

Wochenprogramm/ weekly programme

	SAMSTAG, 09. DEZEMBER	SATURDAY, DECEMBER 9TH
09:30 – 16:00 Uhr	Skifahren mit Strolzgenuss Strolz Skitest Ort: SkiserviceStrolz / Strolz Rüfiplatz Lech	Skiing with Strolz Pleasure Strolz Skitest Location: Skiservice Strolz / Strolz am Rüfiplatz Lech
15:30 – 20:00 Uhr	Skifahren mit Strolzgenuss Evening-Shopping mit Flying Dinner Ort: Sporthaus Strolz Lech	Skiing with Strolz Pleasure Evening-Shopping with Flying Dinner Location: Sporthaus Strolz Lech
16:00 – 19:00 Uhr	Weihnachtsmarkt in Zug Ort: Zuger Dorfplatz	Christmas Market in Zug Location: Zug village square
19:00 Uhr	Arlberg Weinberg: Weinabend mit Graf Hardegg Weingut Graf Hardegg mit Hans Pinter präsentiert seine Gereiften und Aktuellen Jahrgänge im Rahmen eines 5 Gänge Menüs. <i>Programm:</i> 19:00 Aperitif in der Barhalle, 19.30 Beginn im Speisesaal. Max. Gästeanzahl ca. 60 Personen Kosten für das Menü: 125,00€ (Amann Kaffee und Montes Mineralwasser ist im Menü enthalten) Ort: Der Berhof Lech Details und Anmeldung Tel.: + 43 5583 2635-0 E-Mail: info@derberghof.at	Wine evening with Earl Hardegg Weingut Graf Hardegg with Hans Pinter presents his matured and current vintages in the context of a 5 course menu. <i>Program:</i> 7.pm Aperitif in the bar hall, 7.30pm Start in the dining room. Max. Number of guests approx. 60 persons Cost for the menu is 125,00€ (Amann coffee and Montes mineral water is included in the menu) Location: Der Berhof Lech Details and registration Tel.: +43 5583 2635-0 Email: info@derberghof.at

Wochenprogramm/ weekly programme

	SAMSTAG, 09. DEZEMBER	SATURDAY, DECEMBER 9TH
20:00 – 02:00 Uhr	<p>Fantastic Gondolas Disco Gondeln und Gipfel Projektionen Ort: Rüfikopfseilbahnen Limitierte Einzeltickets sind bei allen bekannten VVK-Stellen und an der Abendkasse erhältlich</p>	<p>Fantastic Gondolas Disco gondolas and light projections Location: gondolas of the Rüfikopf cable cars Limited single tickets are available at all known sales points and at the box office</p>
	SONNTAG, 10. DEZEMBER	SUNDAY, DECEMBER 10TH
10:00 – 21:00 Uhr	<p>Kulinarische Tour durch das Aurelio Genießen Sie die Gourmetküche hautnah mit den ausgezeichneten Kreationen von Christian Rescher und Markus Niederwanger mit Team. Erleben Sie die Räumlichkeiten des Aurelios bei Ihrer kulinarischen Tour vom Chalet bis in die Hotelküche. Die ungezwungene Atmosphäre der Veranstaltung erlaubt es Ihnen, Ihre Gourmetreise jederzeit zu starten. Ab 19:00 Uhr wird die Sängerin Conny für den musikalischen Ausklang sorgen. Ort: Hotel & Chalet Aurelio Preis: 58,00€ pro Person (exkl. Getränke) Reservierung unter office@aureliolech.com oder +43 5583 2214.</p>	<p>Culinary tour through the Aurelio Enjoy the gourmet kitchen with excellent creations from Christian Rescher and Markus Niederwanger with team. Experience the rooms from the hotel Aurelio with a tour from the chalet up to the kitchen. Because of the informal atmosphere you can start the gourmet travel whenever you want. At 7pm the singer Conny will perform for a musical ending. Location: Hotel & Chalet Aurelio Price: 58,00€ per Person (excl. drinks) Reservation: office@aureliolech.com or +43 5583 214</p>
15:00 – 18:00 Uhr	<p>Lechmuseum Huber-Hus Sonderausstellung: „Gehen am Berg“</p>	<p>Lech museum Huber-Hus Special exhibition: “Walking on the mountains”</p>
16:00 – 19:00 Uhr	<p>Weihnachtsmarkt in Zug Ort: Zuger Dorfplatz</p>	<p>Christmas Market in Zug Location: Zug village square</p>

Wochenprogramm/ weekly programme

	MONTAG, 11. DEZEMBER	MONDAY, DECEMBER 11 TH
11:00 – 17:00 Uhr	<p>Bücherei im Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241 Wenn Berge zum PapierBerg werden Zum Internationalen Tag der Berge, haben Menschen vom Berg - ihre Gedanken zu Papier gebracht. Der PapierBerg kann heute in der Bücherei erlesen werden! Eine Kooperation mit der Alpenkonvention in Innsbruck - im Rahmen des BERGE LESEN FESTIVAL. Ort: Bücherei im Servicecenter Lech</p>	<p>Public Library - Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241 When mountains become a paper mountain! On the occasion of the International Mountain Day, people from the mountain put their thoughts on paper. Today, the Paper mountain can be found in the library. A cooperation with the Alpenkonvention from Innsbruck – as part of mountain read festival Location: Public Library – Servicecenter Lech</p>
Ab 16:00 Uhr	<p>Schneeschuhwanderung Findet ab 3 Personen statt Preis: 45,00€ für Erwachsene und 31,00€ für Kinder Treffpunkt: bei Skibex Skiverleih Anmeldung & Details: aw@skibex.at oder +43 5583 2970-70</p>	<p>Guided snowshoeing hike Takes place with min. 3 persons Price: 45,00€ for adults and 31,00€ for children Meeting point: at Skibex ski rental Registration & Details: aw@skibex.at or +43 5583 2970-70</p>

Wochenprogramm/ weekly programme

	DIENSTAG, 12.DEZEMBER	TUESDAY, DECEMBER 12TH
15:00 – 18:00 Uhr	Lechmuseum Huber-Hus Sonderausstellung: „Gehen am Berg“	Lech museum Huber-Hus Special exhibition: “Walking on the mountains”
15:00 – 19:00 Uhr	1.Lecher Koffermarkt Selbstgemachtes, soviel ein Koffer fassen kann, wird von KünstlerInnen aus Lech zum Kauf dargeboten. Gemütliches Beisammensein bei Punsch & Keksen. Freier Eintritt Ort: Lechmuseum Huber-Hus	1st Lech suitcase market Self-made items, as much as a suitcase can hold, are offered for sale by artists from Lech. Cozy get-together at Punsch & Cookies. free admission Location: Lechmuesum Huber-Hus
16:00 Uhr	Wildtierbeobachtung Geführte Wanderung zur Wildbeobachtung. Anmeldung und Treffpunkt bei der Lech Zürs Tourismus in Lech. Anmeldung bis Montag 16.00 Uhr. Preis: Erwachsene: € 8,- Kinder (8-14 Jahre): € 6,- Informationen bei Lech Zürs Tourismus: +43 (0)5583 21610.	Watching of Wild animals Guided hike to watch the wildlife. Reservation and meeting point at the tourist office in Lech. Reservation until Monday 04.00 pm. Prices: Adults: € 8,- Children (aged between 8 – 14): € 6,- Information at Lech Zürs Tourismus: +43 (0)5583 21610.
17:00 Uhr	Ski-Club Arlberg Stammtisch im Romantik Hotel die Krone von Lech (nur für Ski-Club Mitglieder)	Ski-Club Arlberg Regulars' Table at the Romantik Hotel Die Krone Lech (only for Skiclub members)
18:30 Uhr	Adventsing mit dem Chor der Musikschule Lech Ort: Rüfiplatz Lech	Advent Coral concert with the coral of the music school Lech Location: Rüfiplatz Lech

Wochenprogramm/ weekly programme

	MITTWOCH, 13. DEZEMBER	WEDNESDAY, DECEMBER 13 TH
10:00 – 12:00 Uhr und 15:00 - 17:00 Uhr	Bücherei im Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241.	Public Library - Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241.
14:00 – 18:00 Uhr	Vo:dô Der regionale Sinn Am Mittwochnachmittag findet die mittlerweile fünfte Lecher Ausstellung mit Produkten und Produzenten „vo:dô“ statt. Heuer mit dabei sind mehr als 30 regionale Produzenten. Ort: Postgarage Lech	Vo:dô the regional sense On wednesday afternoon there will be the 5th Lecher exhibition with products and producers from „vo:dô“. This year there will be more than 30 regional producers. Location: Postgarage Lech
15:00 - 18:00 Uhr	Walsermuseum Lech – Tannberg. Im Feuerwehrhaus Richtung Stubenbach. Eintritt frei, Sonderführung nach Anmeldung. Tel.: +43 (0)5583 2213-240	Walsermuseum Lech – Tannberg. In the fire station on the road to Stubenbach. Free Entrance, special guided tours on request. For further information please call +43 (0)5583 2213-240.
Ab 16:00 Uhr	Schneeschuhwanderung Findet ab 3 Personen statt Preis: 45,00€ für Erwachsene und 31,00€ für Kinder Treffpunkt: bei Skibex Skiverleih Anmeldung & Details: aw@skibex.at oder +43 5583 2970-70	Guided snowshoeing hike Takes place with min. 3 persons Price: 45,00€ for adults and 31,00€ for children Meeting point: at Skibex ski rental Registration & Details: aw@skibex.at or +43 5583 2970-70
20:30 Uhr	Livemusik mit Wolfgang Verocai Ort: Schneggarei Lech	Live music with Wolfgang Verocai Location: Schneggarei Lech
Ab 21:00 Uhr	Bê Ignacio Live Ort: Hotel Sonnenburg, Oberlech	Bê Ignacio Live Location: Hotel Sonnenburg, Oberlech

Wochenprogramm/ weekly programme

	DONNERSTAG, 14. DEZEMBER	THURSDAY, DECEMBER 14 TH
14:00 Uhr	<p>Führung durch die Ausstellung „Gehen am Berg“ Freier Eintritt Ort: Lechmueseum Huber-Hus</p>	<p>Guided tour of the exhibition "Walking on the mountains" With free admission Location: Lechmueseum Huber-Hus</p>
15:00 - 18:00 Uhr	<p>Lechmuseum Huber-Hus Sonderausstellung: „Gehen am Berg“</p>	<p>Lech museum Huber-Hus Special exhibition: "Walking on the mountains"</p>
16:00 Uhr	<p>Wildtierbeobachtung Geführte Wanderung zur Wildbeobachtung. Anmeldung und Treffpunkt bei der Lech Zürs Tourismus in Lech. Anmeldung bis Montag 16.00 Uhr. Preis: Erwachsene: € 8,- Kinder (8-14 Jahre): € 6,- Informationen bei Lech Zürs Tourismus: +43 (0)5583 21610.</p>	<p>Watching of Wild animals Guided hike to watch the wildlife. Reservation and meeting point at the tourist office in Lech. Reservation until Monday 04.00 pm. Prices: Adults: € 8,- Children (aged between 8 – 14): € 6,- Information at Lech Zürs Tourismus: +43 (0)5583 21610</p>
18:30 Uhr	<p>Weihnachtslesung Ort: Kirche Zürs</p>	<p>Reading of Christmas Stories Location: church Zürs</p>

Wochenprogramm/ weekly programme

	FREITAG, 15. DEZEMBER	FRYDAY, DECEMBER 15 TH
15:00 – 17:00 Uhr	Bücherei im Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241.	Public Library - Servicecenter Lech, Tel.: +43 (0)5583 2213-241.
15:00 – 20:00 Uhr	Weihnachtsmarkt in Lech Ort: Kirchplatz Lech	Christmas market in Lech Location: Church square
16:00 Uhr	Vernissage „Spirit of Mountains“ von Johannes Kaufmann Ort: Raiffeisenbank Lech	Vernissage „Spirits of Mountains“ by Johannes Kaufmann Location: Raiffeisenbank Lech
17:00 – 18:00 Uhr	Rotary Winter-Stammtisch 2017/18 Ort: Gasthof Post	Rotary winter-table 2017/18 Location: Gasthof Post
17:00 Uhr	Adventliche Dämmerstunde Die Stubenmusik "Lecher 4 Klang" spielt Adventweisen und Leute aus Lech erzählen persönliche Geschichten rund um Weihnachten Freier Eintritt Ort: Lechmuseum Huber-Hus	Advent twilight hour The house music "Lecher 4 Klang" plays Advent melodies and people from Lech tell personal stories about Christmas With free admission Location: Lechmuseum Huber Hus

Wochenprogramm/ weekly programme



SPORT.PARK.LECH Sonntag bis Freitag: 10.00 bis 23.00 Uhr Samstag: 15.00 bis 23.00 Uhr Der Wellnessbereich ist täglich von 16.00 bis 22.00 Uhr geöffnet. Fitness, Aerobic, Pilates, Step & Work Out, Cycling, Tennis, Ballsport, 10 Pin Bowling, Klettern und Bouldern und eine Saunalandschaft. Freizeitspaß und allerhand Genuss im sportslounge.cafe. Erreichbar mit der Ortsbuslinie 5. www.sport-park-lech.at	SPORT.PARK.LECH Sunday to Friday: 10.00 am to 11. 00 pm Saturday: 03.00 pm to 11.00 pm The Wellness area is open daily from 04.00 pm to 10.00 pm. Fitness, Aerobic, Pilates, Step & Work Out, Cycling, Tennis, Ball sports, 10 Pin Bowling, Climbing, Bouldering and a Wellness area. The comfy sportslounge.café. Accessible with local bus Number 5. www.sport-park-lech.at
EISLAUFEN & EISSTOCKSCHIEßEN Eislaufen in Europas erster und einziger Hoteleislaufhalle im Hotel Jagdhaus Monzabon in Lech. Über 300m ² Kunsteisfläche zum Eislaufen und Eisstock-schießen. Täglich: 11:30 – 20:00 Uhr Donnerstag Ruhetag. Eisstockschießen auf Voranmeldung am Montag, Mittwoch und Freitag ab 18.00 Uhr möglich. Tel.: +43 (0)5583 2104. Ab 08. Dezember geöffnet.	ICE SKATING & CURLING Ice Skating at the Hotel Jagdhaus Monzabon in Lech. Over 300m ² artificial ice for ice skating & curling. Daily: 11:30 am to 08:00 pm Closed on Thursday. Curling is possible on request on Monday, Wednesday and Friday from 6:00 pm. Phone: +43 (0)5583 2104. Will be open from the 8th of December.
KONZERTE arlberg1800 Contemporary Art & Concert Hall Zu den musikalischen Schwerpunkten zählen klassische und zeitgenössische Darbietungen in kleinen Formationen. Klanginstallationen machen Musik als Intervention erlebbar. Weltmusik, themenbezogene Festivals und Jazz runden das Angebot ab. Tickets: www.arlberg1800.at St. Christoph 1, 6580 St. Anton am Arlberg, Österreich	CONCERTS arlberg1800 Contemporary Art & Concert Hall The musical focus lies in small-scale classical and contemporary interpretations in small formations. Sound installations make it possible to experience music as an intervention. World music, topical festivals and jazz complete the wide range of music we offer. Tickets: www.arlberg1800.at St. Christoph 1, 6580 St. Anton am Arlberg, Austria